



STIRO INTERMEDIO GIACCA UOMO MEN JACKETS UNDERPRESSING



ROTONDI[®]
group
A step ahead

 SIAMO DIFFERENTI? SI, SENZA DUBBIO!!

Da 40 anni Rotondi Group rappresenta la qualità e l'innovazione nel mercato delle macchine da stiro ed adesivazione, mantenendo allo stesso tempo prezzi ottimali.

Rotondi Group è situata vicino Milano, a poca distanza dalle principali autostrade e dai due aeroporti internazionali di Malpensa e Linate. Le due fabbriche dell'azienda si occupano di tutte le fasi di produzione, compresa la progettazione CAD in 3D, scanning 3D, taglio laser, saldatura automatizzata ed assemblaggio.

LE FORME!

Rotondi è un simbolo del know-how Italiano nella manifattura di alta qualità grazie ad uno staff con oltre 50 anni d'esperienza nella produzione di macchine da stiro e ad oltre 1200 forme di stiro, aggiornate periodicamente per essere al passo con la moda. La precisione è invece garantita da uno scanner 3D e da macchinari all'avanguardia. Grazie a queste tecnologie Rotondi può personalizzare le Vostre forme per venire incontro alle Vostre necessità, adattandosi ad ogni specifico indumento.

ROTONDI significa FLESSIBILITÀ

Siamo in grado di costruire o personalizzare le nostre macchine in modo da soddisfare le necessità del cliente. Il nostro ufficio vendite Vi saprà assistere ovunque nel mondo per assicurarvi la massima qualità per lo stiro intermedio, lo stiro finale, il lavaggio e la logistica, inclusi i sistemi di trasporto. I nostri tecnici vi assisteranno nella progettazione degli impianti di aspirazione, aria compressa e vapore, in modo da ottenere le migliori performance dalle nostre macchine.

ROTONDI significa TECNOLOGIA AVANZATA-100% MADE IN ITALY !

La nostra gamma consta di oltre 800 modelli di macchine , tra cui tavoli da stiro, generatori di vapore, presse, tunnel adesivatrici ed imbustatrici - per qualsiasi tipo di abbigliamento esterno.

Sono inoltre disponibili un gran numero di accessori per personalizzare la Vostra macchina ROTONDI:

- I computer più avanzati sul mercato estremamente facili da programmare!
- Computer disponibili in configurazione singola o doppia.
- Computer con connessioni LAN e USB
- Le imbottiture sono realizzate con materiali di alta qualità per assicurare i migliori risultati possibili
- Distanza di sfumatura regolabile elettronicamente al millimetro
- Pressione di stiratura regolabile elettronicamente con precisione di 0.1 BAR

- Ampia gamma di ferri da stiro, apri-cuciture, ripasso finale, stiro fodere
- Ferri da stiro con temperatura regolabile elettronicamente
- Appoggiaferro con micro di sicurezza
- Faretti LED
- Vapore inferiore e superiore con soffiaggio
- Quantità di vapore e aspirazione regolabile da computer con incrementi percentuali
- Cappe o sistemi di estrazione vapore sui bordi forma per evitare la formazione di bolle di vapore nel capo e ridurre la temperatura nella sala stiro
- Sistema di trasporto allo stiro finale dei capi.

ROTONDI significa PRODUZIONE DI QUALITÀ - 100% MADE IN ITALY!

Le nostre macchine sono di solida e durevole costruzione, realizzate in acciaio ad alto spessore e con i migliori componenti disponibili sul mercato mondiale: componenti pneumatici FESTO e SMC, motori SIEMENS, cuscinetti SKF o FAG, componenti elettrici GE, etc...

ROTONDI significa SICUREZZA ed ERGONOMIA!

Tutti i nostri prodotti rispettano gli standard di sicurezza Europei (CE), Americani (ETL) e Russi (GOST). Ogni macchina è progettata per essere ergonomica utilizzando basso voltaggio, altezza regolabile, illuminazione personalizzabile sul luogo di lavoro e supporto di sicurezza per il ferro a riposo.

ROTONDI significa EFFICIENZA!

Il nostro ufficio post-vendita è in grado di fornirvi la più completa ed affidabile assistenza tecnica (anche online) e di spedire gli eventuali pezzi di ricambio entro di 24 / 48 ore. Manuali d'istruzione e cataloghi accessori sono disponibili in 7 lingue diverse.

ROTONDI significa ASSISTENZA POST-VENDITA!

Attraverso la rete di distributori presenti in oltre 150 Paesi in tutto il mondo, Rotondi offre un supporto tecnico di assoluto rilievo e competenza, fornito da personale altamente qualificato e periodicamente aggiornato dalla casa madre, per consentire il miglior utilizzo dei propri prodotti in termini di performance di produzione, programmazione e manutenzione.

ROTONDI significa ESPERIENZA!

E' un dato di fatto che molti dei brand più prestigiosi al mondo lavorano con macchine da stiro ROTONDI per godere di tutti questi vantaggi, che nessun altro può offrirvi.

 ARE WE DIFFERENT? YES, WE ARE!

For the past 40 years Rotondi Group has represented quality in manufacturing and pressing technology while maintaining economical prices.

Rotondi Group is located near Milan, not far from major motorways and the city's two International Airports: Malpensa and Linate. Both the company's factories handle all the different manufacturing phases, including 3D CAD design, 3D scanning, carpentry with laser cutting, robotic welding and assembly.

THE BUCKS !

ROTONDI GROUP is a symbol of Italian know-how in quality production and pressing, thanks to a staff with more than 50 years of experience in the production of ironing machinery that comes with over 1200 heads and bucks which are periodically updated to keep in step with fashion trends, with precision guaranteed by a 3D scanner and highly advanced machinery. Using these technologies, the Rotondi Group can customize its dies to meet your needs, tailoring and engineering them to the specific garment.

ROTONDI means FLEXIBILITY !

We are able to customize or to build machines specially designed to meet your needs. Our technical-sales staff is able to reach you anywhere in the world, in order to ensure the highest possible quality in under-pressing, off-pressing, washing or logistics lay-outs, including transport systems. Our technicians will be able to assist you in the design of the steam, vacuum and air lines, so as to obtain optimal performance from our machines.

ROTONDI means HIGH TECHNOLOGY-100% MADE IN ITALY

We offer more than 800 models of machinery for any outerwear garment, including tables, boilers, presses, finishing tunnels, bagging machines etc.. Over 50 patents pending have been designed by the ROTONDI technical staff.

A wide selection of accessories is available to personalize your ROTONDI machine:

- The most advanced computers on the market makes your life easier when it comes to programming the machine!!!
- Computers operated in single or tandem configuration
- Computers with LAN and USB connections
- The padding/covers are made of quality materials, in order to obtain the highest results when pressing
- Head gap distance control electronically adjustable to the nearest mm
- Pressing pressure electronically adjustable by intervals of 0.1 BAR
- A wide range of ROTONDI seam-opening, touch-up or lining smoothing irons

- Electronic high-temperature precision irons

- Safety iron rest
- LED spot lights
- Buck steam and head steam with air-blowing functions
- Computer controlled adjustable quantity of steam, vacuum and air-blowing with % increments
- Vacuum steam extraction on the head sides to avoid steam bubbles on the garment and high temperature in the room.
- Transport and hanging system for sewing or off-pressing lines or warehousing

ROTONDI means QUALITY MANUFACTURING – 100% MADE IN ITALY

Our machinery is made with an ultra sturdy, solid steel construction, using the best materials available on the international market. FESTO and SMC pneumatics and cylinders, SIEMENS motors, SKF or FAG rod bearings, GE electric components etc..

ROTONDI means SAFETY AND ERGONOMICS

All machinery is built with Standard protection, in accordance with European (EC), American (ETL) and Russian (GOST) standards. Each machine is ergonomically designed, with low voltage, adjustable height, customized lighting at the workplace and a safety ironing rest.

ROTONDI means EFFICIENCY

Our spare-parts and accessories department is able to advise and to deliver to you any spare part you might need within 24/48 hours. Our technicians will answer any query immediately. Instructions manuals and spare-parts booklets are available in up to 7 languages !!!

The ROTONDI group means AFTER SALES SERVICE

All over the world, thanks to over 80 distributors or branches. Our machinery is installed in 150 countries on 5 continents. Our carefully selected local technicians will help you with any problem.

Our team of pressing managers will teach you and provide you with support in programming the machines, even locally. Our sewing technicians are able to design your factories and to assist you in increasing the quality and productivity.

ROTONDI means KNOW-HOW

It's a matter of fact that most leading quality brands worldwide work with ROTONDI presses, because of the sum total of above ROTONDI advantages, which none of the ROTONDI competitors can grant you!!!!

 **COMPUTERS ROTONDI**

I nuovi computers, una rivoluzione tecnologica ROTONDI senza paragoni nel mercato internazionale.

Per poter stirare i tessuti di alta qualità e leggerezza o tecnologici disponibili oggi nel mercato mondiale, una macchina da stiro ad alta tecnologia deve essere dotata di un computer di controllo adeguato di pari qualità e capace di poter parzializzare micrometricamente ogni funzione di stiratura.

Come sempre ROTONDI all'avanguardia nello sviluppo tecnologico elettronico propone 2 tipi di computers.

LEONARDO TOUCH COLOR

Il massimo della tecnologia disponibile sul mercato internazionale, flessibilità e sofisticazione di programmazione unite ad una semplicità d'uso senza paragoni. Ideale per le aziende che desiderano un prodotto hi-tech senza compromessi.

Schermo LCD a colori da 8" con tecnologia Touch-Screen

Grazie allo schermo a colori il software è estremamente intuitivo, semplice e veloce sia da imparare che da utilizzare.

Possibilità di memorizzare più di 100 programmi sia in formato numerico che alfanumerico

Programmazione fino a 15 funzioni di stiro per programma nella configurazione tandem, fino a 31 nella configurazione singola macchina

Base dei tempi selezionabile da 0,2 a 5 sec per passo

Funzione di copia programma all'interno del menu' di programmazione

Funzione Tool-Tip quindi tutte le funzioni di stiro visualizzate sullo schermo

Regolazione della pressione di stiro tramite valvola proporzionale con precisione 0,1 BAR - possibilità di avere pressioni diverse per ogni passo di programma.

Regolazione di 3 distanze di sfumatura per programma con precisione millimetrica

Possibilità di regolare in percentuale da 0 a 100% con steps di 1% quantità vapore superiore, aspirazione inferiore e soffiaggio (o in alternativa aspirazione superiore)

Porta USB per trasferimento programmi e parametri su altre macchine

Collegabile in rete via LAN a qualsiasi lap-top o pc (Opzionale) con la possibilità di visualizzazione o di stampa del programma, nonché dei dati di produzione oraria/giornaliera /settimanale o mensile e controllo remoto macchina

Tramite porta usb possibilità di collegamento periferiche quali lettore di codice a barre per selezione automatica programma o stampante

Software quasi totalmente a icone per una più rapida individuazione della funzione da utilizzare, firmware e software aggiornabili da chiavetta USB, Intercambiabile con ogni programmatore ROTONDI di generazione precedente.

RAFFAELLO TOUCH SCREEN

Ideale grazie alla sua semplicità ed estrema economicità per le operazioni di stiro intermedio o per piccole produzioni.

Display a colori touch screen da 3,7"

Memorizzazione di 30 programmi

Uscita per valvola proporzionale controllo pressione (optional)

Programmazione di 5 funzioni di stiro, vapore superiore, aspirazione inferiore a piani chiusi, aspirazione inferiore a piani aperti, tempo di pressione e soffiaggio (o in alternativa secondo l'operazione vapore inferiore o aspirazione superiore).



Computer Leonardo Touch Color

 **ROTONDI COMPUTERS**

The new computers mark a ROTONDI technological revolution that has no equal on the international market.

In order to iron light, top-quality fabrics, as well as the high-tech materials available on today's worldwide market, you need a hi-tech pressing machine equipped with a computer capable of performing at an equally high level of quality, controlling each pressing function with micrometric precision.

ROTONDI, always on the cutting edge of technological development proposes 2 different types of computers.

LEONARDO TOUCH COLOR

The most highly developed technology available on the international market: flexible, sophisticated programming combined with unsurpassed ease of use. Ideal for companies looking for an uncompromisingly hi-tech product.

A colour LCD screen measuring 8" and equipped with Touch-Screen technology. Thanks to the colour screen, the software is extremely self-explanatory, simple and quick both to learn and use.

Ability to store more than 100 programs in both numeric and alphanumeric format Programming of up to 15 pressing functions program in the tandem configuration, up to 31 in the single-machine configuration

Basic timing can be set at from 0.2 to 2.5 sec per passage step

Program copy function on programming menu

Tool-Tip function, meaning that all the functions are displayed on the screen

Adjustment of pressing pressure using a proportional valve with a precision of 0.1 BAR - possibility of setting different pressures for each passage of the program. Possibility of adjusting 3 sponging/patting distances per program with millimetric precision

Possibility of adjusting from 0 to 100%, at intervals of 1%, the quantity of head steam, ibuck vacuum and blowing (or, as an alternative, head vacuum)

USB port for transferring programs and parameters into other ROTONDI machines Connectable in network, via LAN, to any lap-top or pc (Optional), with the possibility of displaying or printing the program, as well as the hourly/daily/weekly or monthly production data, and remote control of machine

Using usb port, possibility of connection to peripherals, such as bar-code reader for automatic program selection or printer

Software almost entirely in icons for faster identification of the function to be used, firmware and software upgradeable by USB port, Interchangeable with any programmer ROTONDI previous generation.

RAFFAELLO TOUCH SCREEN

Perfect for underpressing and small-scale operations, thanks to its simple, cost-saving design:

3,7" Color touch screen display

Memorisation of 30 programs in a matter of seconds.

Output for proportional pressure valve (optional)

programming of 5 pressing functions, head steam, buck vacuum with head closed, buck vacuum with head open, timing of pressure and blowing (or, as an alternative, buck steam or head vacuum).



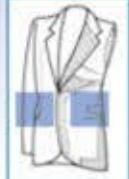
Computer Raffaello Touch Screen

STIRO INTERMÉDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMÉDIO

LBLV AT

- Unità automatica per stiro alette tasche con computer Leonardo.
- Automatic unit for pocket flap pressing. Equipped with Leonardo computer.
- Unidad automática para planchado de carteras con programador Leonardo.
- Bügelanlage mit Computersteuerung Leonardo für das Bügeln der Taschenpatten.
- автоматическое устройство для формования клапана кармана, комплектуется компьютером Leonardo. ■ 自动烫平机

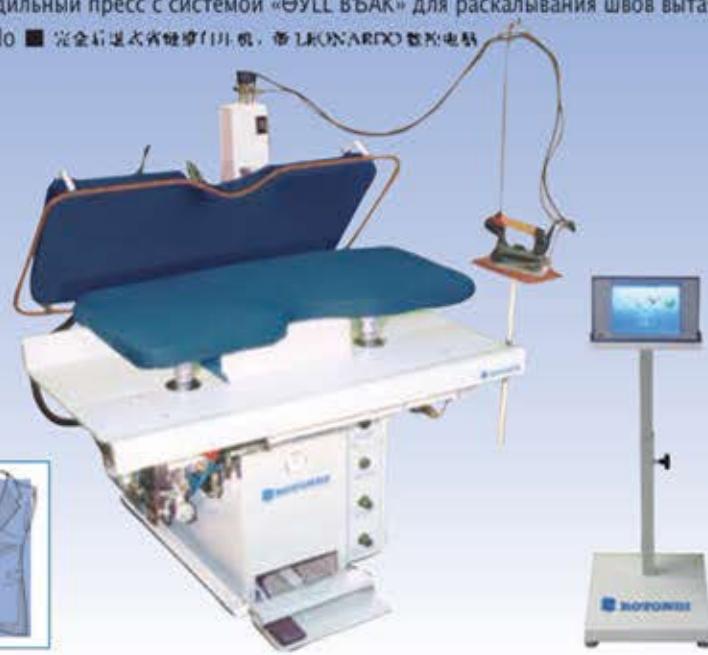
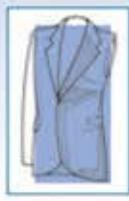
Tailoring Line



FR P-16

- Macchina a scomparsa per apertura cuciture pinces, fianchetto e stiro tasche con computer Leonardo. ■ Full back press for dart, side seam opening and pocket welt pressing. Equipped with Leonardo computer.
- Prensa con movimiento full back para abrir costuras pinzas y costadillo, con programador Leonardo.
- Bügelpresse für das Öffnen der Seitennähte, der Abnäher sowie das Zwischenbügeln der Taschen. Die Maschine ist mit dem modernen "Full Back System" für das ergonomisch richtige Einlegen des Bügelgutes, sowie der Leonardo – Steuerung ausgestattet
- гладильный пресс с системой «ФУЛЛ ВЪЛК» для раскальвания швов вытачки, бокового шва и шва кармана, комплектуется компьютером Leonardo ■ 完全后退式省缝摩打机，带LEONARDO控制电脑

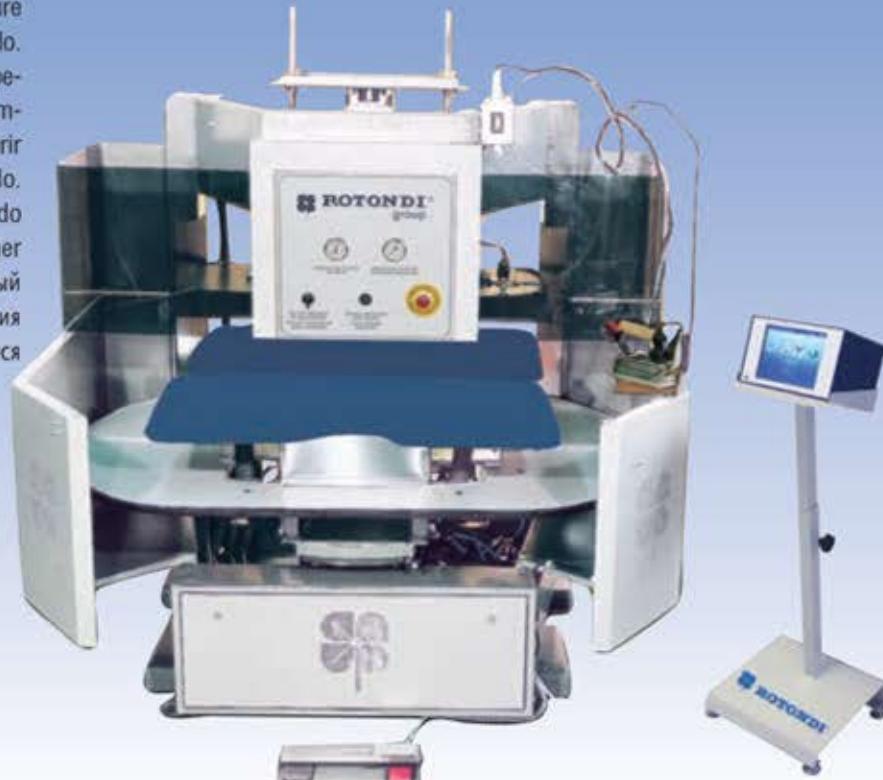
Tailoring Line



100% Made in Italy

18RD P-16

- Carosello con rotazione di 180 gradi per apertura cuciture pinces, fianchetto e stiro tasche con computer Leonardo.
- Carousel with 180 degree rotation for dart, side seam opening and pocket welt pressing. Equipped with Leonardo computer.
- Carrusel con rotacion de 180 grados para abrir costuras pinzas y costadillo. con programador Leonardo.
- Karussell Bügelpresse mit 180° Rotation und Leonardo Computer für das Öffnen der Seitennähte, der Abnäher sowie das Zwischenbügeln der Taschen.
- карусельный гладильный пресс с разворотом на 180°, для раскалывания швов вытачки, бокового шва и шва кармана, комплектуется компьютером Leonardo.
- 180度旋转式省缝滚门机，带 LEONARDO 数控电脑



Tailoring Line

18RD P-17

- Carosello con rotazione di 180 gradi per apertura cuciture pinces, fianchetto e stiro tasche con computer Leonardo.
- Carousel with 180 degree rotation for dart and side seam opening and pocket welt pressing. Equipped with Leonardo computer.
- Carrusel con rotacion de 180 grados para abrir costuras pinzas y costadillo. con programador Leonardo.
- Karussell Bügelpresse mit 180° Rotation und Leonardo Computer für das Öffnen der Seitennähte, der Abnäher sowie das Zwischenbügeln der Taschen.
- карусельный гладильный пресс с разворотом на 180°, для раскалывания швов вытачки, бокового шва и шва кармана, комплектуется компьютером Leonardo.
- 180度旋转式省缝滚门机，带 LEONARDO 数控电脑



Tailoring Line

FRV T-301

■ Macchina a scomparsa verticale per davanti intermedio, piano concavo, con computer "LEONARDO". ■ Vertical full back press-inverted blocker. Equipped with Leonardo computer. ■ Prensa para delantero en proceso y abrir costuras pinzas y costadillo con movimiento full back vertical y plato concavo con programador Leonardo. ■ Bügelpresse mit Leonardo-Steuerung und vertikalem „Full Back System“ für das invertierte Zwischenbügeln von Jackett Vorderteilen. ■ гладильный пресс с системой «ӨҮЛЛ ВЪАК» и инверторной блокировкой, комплектуется компьютером Leonardo.

■ 完全后退式附机压机(反幅板式) 带 LEONARDO 数控电脑



FRV T-133

■ Macchina a scomparsa verticale per davanti intermedio con computer Leonardo. ■ Vertical full back press for forepart underpressing & blocking. Equipped with Leonardo computer. ■ Prensa para delanteros en proceso con movimiento full back vertical y programador Leonardo. ■ Bügelpresse mit Leonardo – Steuerung und vertikalem „Full Back System“ für das Bügeln von Jackett Vorderteilen ■ гладильный пресс с системой «ӨҮЛЛ ВЪАК» для предварительного формирования полочки пиджака, комплектуется компьютером Leonardo.

■ 完全后退式附机压机(带 LEONARDO 数控电脑)

Tailoring Line



FRV T-133 DO

- Macchina a scomparsa verticale per davanti intermedio con computer Leonardo. ■ Vertical full back press for forepart underpressing & blocking. Equipped with Leonardo computer.
- Prensa para delanteros en proceso con movimiento full back vertical y programador Leonardo.
- Bügelpresse mit Leonardo - Steuerung und vertikalem "Full Back System" für das Bügeln von Jackett Vorderteilen ■ гладильный пресс с системой «ФУЛЛ ВЪДЪК» для предварительного формирования 2 полочек пиджака одновременно, комплектуется компьютером Leonardo.
- 完全后退式前片机，带LEONARDO数控电脑



12RD T-133

- Carosello con rotazione di 120 gradi per davanti intermedio con computer Leonardo. ■ 120 degree carousel for forepart underpressing & blocking. Equipped with Leonardo computer.
- Carrusel con rotacion de 120 grados para planchado intermedio delanteros, con programador Leonardo.
- Karussell Bügelpresse mit 120° Rotation und Leonardo Computer für das Zwischenbügeln von Jackett Vorderteilen.
- карусельный гладильный пресс с разворотом на 120° для предварительного формирования полочки пиджака, комплектуется компьютером "Leonardo".
- 旋转式 120 度前片压机，带 LEONARDO 数控电脑

Tailoring Line



100% Made in Italy

FR U-48

Tailoring Line

- Macchina a scomparsa per apertura cuciture fianchi e centro schiena. ■ Full back press for sides and centre back seam opening.
- Prensa con movimiento full back para abrir costuras costados y centro espalda. ■ Bügelpresse mit „Full Back System“ für das ergonomische Zwischenbügeln der Seitennähte sowie der Rückenmittennaht. ■ гладильный пресс с системой «ФУЛЛ ВЪАК» для раскалывания шва спинки и боковых швов пиджака, комплектуется компьютером Leonardo. ■ 背全后退式熨斗机·侧缝压机



18RD U-48

Tailoring Line

- Carosello con rotazione di 180 gradi per apertura cuciture fianchi e centro schiena. ■ 180 degree carousel for sides and centre back seam opening. Equipped with Leonardo computer. ■ Carrusel con rotacion de 180 grados para abrir costuras costados y centro espalda con programador Leonardo. ■ Karussell Bügelpresse mit 180° Rotation und Leonardo Computer für das Öffnen der Seitennähte sowie der Rückenmittennaht. ■ карусельный гладильный пресс с разворотом на 180°, для раскалывания шва спинки и боковых швов пиджака.
- 旋转式(180度)侧缝、背缝压机，带LEONARDO控制电脑



STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMÉDIO

TAR U-162

■ Tavolo per apertura cuciture fianchi e centro schiena. ■ Table for sides and centre back seam opening. ■ Mesa para abrir costura costados y centro espalda. ■ Bügeltisch für das ergonomische Öffnen der Seitennähte sowie der Rückenmittelnäht. ■ гладильный стол для раскалывания шва спинки и боковых швов пиджака. ■ 衣领、侧缝烫台



BL 4030

■ Macchina per stiro filetti tasche e taschino. ■ Press for pocket welt pressing. ■ Prensa para planchar filete y tapetas de bolsillos. ■ Bügelpresse für das Ausbügeln von Taschen und Paspeltasche. ■ гладильный пресс для прессования бокового кармана пиджака. ■ 衣领、侧缝烫机



FR G-28

■ Macchina a scomparsa per apertura cuciture spalle. ■ Full back press for shoulder seam opening. ■ Prensa con movimiento full back para abrir costuras de hombros. ■ Bügelpresse mit "Full Back System" für das ergonomische Zwischenbügeln der Schulternähte. ■ гладильный пресс с системой "Full Back" для раскалывания плечевого шва пиджака. ■ 完全后退式肩缝机

Tailoring Line



100% Made in Italy

TAR G-128

■ Tavolo per apertura cuciture spalle. ■ Table for shoulder seam opening. ■ Mesa para abrir costuras hombros. ■ Bügeltisch für das Ausbügeln der Schulternähte an Jackettts ■ гладильный стол для раскалывания плечевого шва пиджака ■ 衣袖、分缝烫机



TAR U-162 + G-124

TAR U-162 + G-124

■ Tavolo per apertura cuciture fianchi, centro schiena e spalle. ■ Table for sides, centre back and shoulder seam opening. ■ Mesa para abrir costuras de costados, centro espalda y hombros. ■ Bügeltisch für das ergonomische Öffnen der Seitennähte, der Rückenmittelnahrt sowie der Schulternähte. ■ гладильный стол для раскалывания шва спинки, боковых и плечевых швов пиджака.

■ 衣背缝、侧缝、分缝烫机



TAR SR-48 + 50

■ Tavolo per apertura cuciture bordi. ■ Table for edge seam opening. ■ Mesa para abrir costura cantos/bordes. ■ Spezialbügeltisch für das ergonomische Ausbügeln der Reverskantendes Kragens sowie des Saumes. ■ гладильный стол для раскалывания шва борта пиджака. ■ 衣领、分缝烫机

Tailoring Line



SR-48INOX